

# DIN EN 3-7:2007-10 (D)

## Tragbare Feuerlöscher - Teil 7: Eigenschaften, Leistungsanforderungen und Prüfungen; Deutsche Fassung EN 3-7:2004+A1:2007

---

| Inhalt   | Seite |
|--|-------|
| Vorwort .....  | 4     |
| 1 Anwendungsbereich .....  | 5     |
| 2 Normative Verweisungen .....   | 5     |
| 3 Begriffe .....   | 5     |
| 4 Allgemeines .....  | 7     |
| 4.1 Beschreibung eines tragbaren Feuerlöschers .....   | 7     |
| 4.2 Unterbrechungseinrichtung .....  | 8     |
| 4.3 Funktionslage .....  | 8     |
| 4.4 Schlauchleitungen.....   | 8     |
| 4.5 Treibmittel .....  | 8     |
| 4.6 Dauerdrucklöscher.....   | 8     |
| 5 Prüfung von tragbaren Feuerlöschern.....   | 8     |
| 6 Nennfüllmengen, zulässige Abweichungen für die Füllmenge und Mindestanforderungen an das Löschvermögen ..... | 9     |
| 6.1 Nennfüllmengen .....   | 9     |
| 6.2 Zulässige Abweichungen für die Füllmenge .....   | 9     |
| 6.3 !Gestaltung der Einfüllöffnung, mit Ausnahme von Kohlendioxid-Feuerlöschen .....                           | 9     |
| 6.4 Mindestanforderungen an das Löschvermögen .....  | 9     |
| 7 Funktionsdauer, Restmenge und Funktionstemperaturen.....   | 12    |
| 7.1 Funktionsdauer.....  | 12    |
| 7.2 Restmenge .....  | 13    |
| 7.3 Beginn des Löschmittelaustritts.....   | 13    |
| 7.4 Anzuwendender Funktionstemperaturbereich.....  | 13    |
| 8 Füllmenge des Treibmittels .....   | 14    |
| 8.1 Prüfung .....  | 14    |
| 8.2 Abnahmeanforderungen.....  | 14    |
| 8.3 Dichtheitsprüfung während der Produktion .....   | 14    |
| 9 Prüfung der elektrischen Leitfähigkeit bei Feuerlöschen mit wässrigem Löschmittel .....                      | 15    |
| 9.1 Allgemeines .....  | 15    |
| 9.2 Anforderung.....   | 15    |
| 10 Anforderungen an die Bauteile .....   | 15    |
| 10.1 Allgemeines .....   | 15    |
| 10.2 Auslöseeinrichtungen.....   | 15    |
| 10.3 Sicherungen.....  | 16    |
| 10.4 Siebe für tragbare Feuerlöscher mit wässrigem Löschmittel .....   | 16    |
| 10.5 Schläuche und Einbindungen.....   | 16    |
| 10.6 Unterbrechungseinrichtung .....   | 17    |
| 11 Druckanzeigegeräte .....  | 17    |
| 11.1 Überdruckmessgeräte.....  | 17    |
| 11.2 Druckanzeiger.....  | 18    |
| 12 Schneerohre für tragbare Kohlendioxid-Feuerlöscher .....  | 18    |
| 13 Halterung für tragbare Feuerlöscher.....  | 19    |
| 14 Korrosionsbeständigkeit .....   | 19    |
| 14.1 Beständigkeit gegen äußere Korrosion .....  | 19    |

|  |   |           |
|--|---|-----------|
| <b>14.2</b>  | <b>Beständigkeit gegenüber dem Löschmittel bei Feuerlöschnern mit wässrigem Löschmittel .....</b> | <b>19</b> |
| <b>15</b>  | <b>Löschvermögen .....</b>  | <b>20</b> |
| <b>15.1</b>  | <b>Allgemeines .....</b>  | <b>20</b> |
| <b>15.2</b>  | <b>Löschvermögen für Prüfobjekte der Brandklasse A .....</b>                                      | <b>20</b> |
| <b>15.3</b>  | <b>Löschvermögen für Prüfobjekte der Brandklasse B .....</b>                                      | <b>20</b> |
| <b>15.4</b>  | <b>!Löschvermögen für Prüfobjekte der Brandklasse F .....</b>                                     | <b>20</b> |
| <b>16</b>  | <b>Kennzeichnung von tragbaren Feuerlöschnern .....</b>   | <b>20</b> |
| <b>16.1</b>  | <b>Farbe .....</b>  | <b>20</b> |
| <b>16.2</b>  | <b>Beschriftung .....</b>   | <b>20</b> |
| <b>17</b>  | <b>Instandhaltung .....</b>   | <b>24</b> |
| <b>Anhang A (normativ) Prüfung der Funktionsdauer und der Restmenge .....</b>                  |   | <b>25</b> |
| <b>Anhang B (normativ) Anzuwendender Funktionstemperaturbereich .....</b>                      |   | <b>26</b> |
| <b>Anhang C (normativ) Prüfung der elektrischen Leitfähigkeit .....</b>                        |   | <b>27</b> |
| <b>C.1</b>   | <b>Prüfeinrichtung .....</b>  | <b>27</b> |
| <b>C.2</b>   | <b>Durchführung der Prüfung .....</b>   | <b>27</b> |
| <b>Anhang D (normativ) Auslöseeinrichtung .....</b>  |   | <b>29</b> |
| <b>D.1</b>   | <b>Messung der Kräfte .....</b>   | <b>29</b> |
| <b>D.2</b>   | <b>Messung der Energie .....</b>  | <b>29</b> |
| <b>D.3</b>   | <b>!Prüfgerät .....</b>   | <b>29</b> |
| <b>Anhang E (normativ) Prüfung der Anforderungen an die Schlauchleitung .....</b>              |   | <b>30</b> |
| <b>Anhang F (normativ) Prüfung der Unterbrechungseinrichtung .....</b>                         |   | <b>31</b> |
| <b>F.1</b>   | <b>Allgemeines .....</b>  | <b>31</b> |
| <b>F.2</b>   | <b>Feuerlöscher mit Ausnahme der 1-kg- und 2-kg- Pulver-Feuerlöscher .....</b>                    | <b>31</b> |
| <b>F.3</b>   | <b>1-kg- und 2-kg- Pulver-Feuerlöscher .....</b>  | <b>31</b> |
| <b>Anhang G (normativ) Prüfung des Schneerohres .....</b>                                      |   | <b>32</b> |
| <b>G.1</b>   | <b>Prüfung mit statischer Last .....</b>  | <b>32</b> |
| <b>G.2</b>   | <b>Temperaturprüfung .....</b>  | <b>32</b> |
| <b>Anhang H (normativ) Korrosionsbeständigkeit .....</b>                                       |   | <b>33</b> |
| <b>H.1</b>   | <b>Äußere Korrosion .....</b>   | <b>33</b> |
| <b>H.2</b>   | <b>Beständigkeit gegen wässriges Löschmittel .....</b>  | <b>33</b> |
| <b>Anhang I (normativ) Prüfung des Löschvermögens .....</b>                                    |   | <b>34</b> |
| <b>I.1</b>   | <b>Allgemeines .....</b>  | <b>34</b> |
| <b>I.2</b>   | <b>Prüfungen für die Brandklasse A .....</b>  | <b>34</b> |
| <b>I.3</b>   | <b>Prüfungen für die Brandklasse B .....</b>  | <b>38</b> |
| <b>Anhang J (normativ) Bestimmung des Feuchtegehaltes des Holzes .....</b>                     |   | <b>42</b> |
| <b>Anhang K (normativ) Verdichtungsverfahren .....</b>   |   | <b>43</b> |
| <b>K.1</b>   | <b>Einrichtung .....</b>  | <b>43</b> |
| <b>K.2</b>   | <b>Durchführung .....</b>   | <b>43</b> |
| <b>Anhang L (normativ) !Spezifische Anforderungen für Feuerlöscher der Brandklasse F .....</b> |   | <b>45</b> |
| <b>L.1</b>   | <b>Allgemeines .....</b>  | <b>45</b> |
| <b>L.2</b>   | <b>Prüfung des Löschvermögens für Prüfobjekte der Brandklasse F .....</b>                         | <b>45</b> |
| <b>L.3</b>   | <b>Prüfung der elektrischen Leitfähigkeit .....</b>   | <b>45</b> |
| <b>L.4</b>   | <b>Piktogramm .....</b>   | <b>46</b> |
| <b>L.5</b>   | <b>Prüfung für die Brandklasse F .....</b>  | <b>46</b> |
| <b>Anhang M (normativ) !Polare Lösemittel .....</b>  |   | <b>50</b> |
| <b>M.1</b>   | <b>Allgemeines .....</b>  | <b>50</b> |
| <b>M.2</b>   | <b>Eigenschaften der Prüfbrände (polare Lösemittel) .....</b>                                     | <b>50</b> |
| <b>M.3</b>   | <b>Prüfbedingungen .....</b>  | <b>50</b> |
| <b>M.4</b>   | <b>Prüfverfahren .....</b>  | <b>51</b> |
| <b>M.5</b>   | <b>Anforderungen .....</b>  | <b>51</b> |
| <b>Literaturhinweise .....</b>   |   | <b>52</b> |